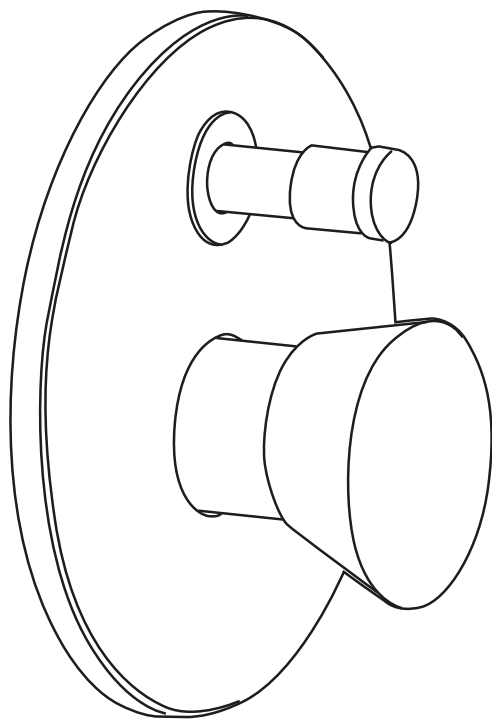


AMERICAN STANDARD



INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN
Installation Instructions

FLUID

Grifería ducha mezclador
Mixer shower faucet

Monocontrol con desviador
Single lever with diverter

798650001 - 798640001

Introducción

Introduction

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos. Cuidadosamente desempaque y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

Thanks to prefer AMERICAN STANDARD products!

To help ensuring that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and required components; carefully unpack and check all parts are in good condition.



Importante conservar el INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN durante todo el periodo de utilización del producto.

Important to keep the INSTALLATION INSTRUCTIONS during the all product lifetime.

Antes de comenzar:

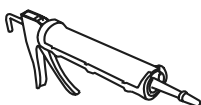
Before to begin

- Antes de realizar la instalación asegúrese de dejar correr agua por la tubería para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar su grifería.
- Cuando este instalada su grifería y antes de ponerla a funcionar con agua por primera vez retire la regadera y deje correr suficiente agua por la grifería para expulsar el exceso de grasa lubricante u otras impurezas que pueden quedarse en la tubería.
- Se recomienda la protección de todos los componentes del producto durante la instalación.
- Se recomienda la instalación de un filtro a la entrada del sistema de agua (red hidráulica). Filtro de ½ pulgadas.
- Medida recomendada de instalación del producto mezclador a 1 metro desde el piso a centro del producto.
- Before installing make sure to let water pass by the pipes for stir the sedimentation and waste that can damage your faucet.
- When the product is installed and before the first run, remove the aerator (if has it) and let water pass by the lavatory faucet for expel the excess of grease and other impurities that can stick stay in the pipe.
- It is recommended the entire components protection of product during the installation process.
- It is recommended the installation a filter to the water system entry (hydraulic network). ½ inches filter.
- Measure recommended of installation of the shower mixer to 1 meter from the floor to product center.



Cromo

Chrome plate

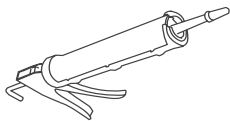


Si prefiere, aplique silicona anti-hongos en las superficies de contacto para mayor protección.

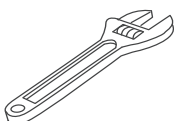
If you prefer, apply caulk on the contact surfaces for better protection.

Herramientas recomendadas

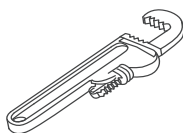
Recommended tools



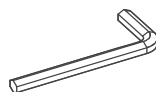
Pistola Silicona / Silicona
Caulk gun / Caulk



Llave ajustable
Adjustable wrench



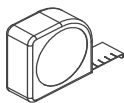
Llave de tubo
Pipe wrench



Llave Allen
Hex key



Cinta de teflón
Teflon tape



Flexómetro
Tape measure



Grasa lubricante (opcional)
Lubricant grease (optional)



Gafas de seguridad
Security glasses

Información técnica

Technical data

Mínima presión de flujo: 7.5 PSI (0.5 Atm/Bar)

Máxima presión de flujo: 72.5 PSI (5 Atm/Bar)

Recomendación presión de flujo: 14.5 PSI - 43.5 PSI (1 - 3 Atm/Bar)

Máxima temperatura: 70°C (158°F)

Se recomienda la instalación de un regulador de presión a la entrada del sistema de agua (red hidráulica) cuando las presiones sean superiores a 72.5 PSI (5 Atm/Bar) para asegurar los 43.5 PSI (3 Atm/Bar) de presión constante en la red.

Pressure minimum of flow: 0.5 Atm/Bar (7.5 PSI)

Pressure maximum of flow: 5 Atm/Bar (72.5 PSI)

Pressure recommended of flow: 1 - 3 Atm/Bar /14.5 PSI - 43.5 PSI)

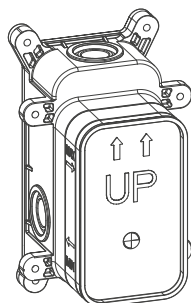
Pressure maximum of flow: 158°F (70°C)

Is recommended to install a pressure regulator at water system inlet (hydraulic network) when the pressures are upper to 5 Atm/Bar (72.5 PSI) to ensure 3 Atm/Bar (43.5 PSI) of constant pressure in the network.

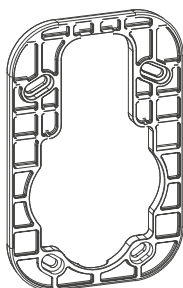
Componentes de instalación

Installation components

a*.



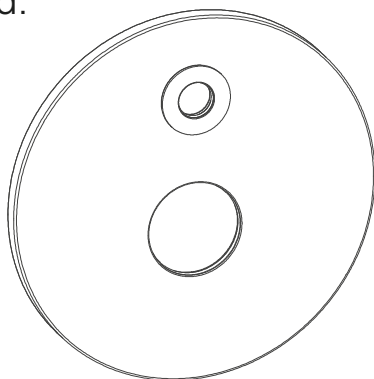
b.



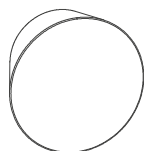
c.



d.



e.



f.



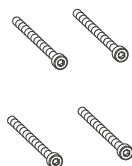
g.



h.



i.



a*. Mezclador/ Mixer body b. Placa de fijación / Fastening plate c. Pomo desviador / Diverter knob
d. Placa de acabado / Finish plate e. Palanca completa / Complete lever f. Cartucho / Cartridge
g. Desviador / Diverter h. Varilla de acabado / Finish stem i. Tornillos de fijación / Tightening screws.

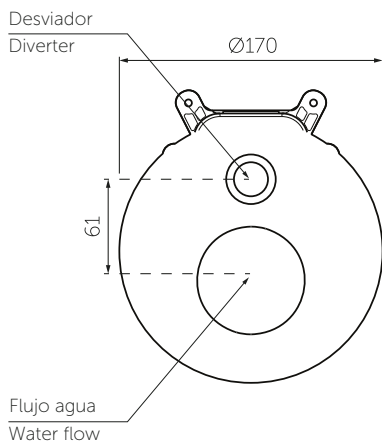
* Se adquiere por separado bajo la referencia 798640001

* Get it for separated with a reference 798640001

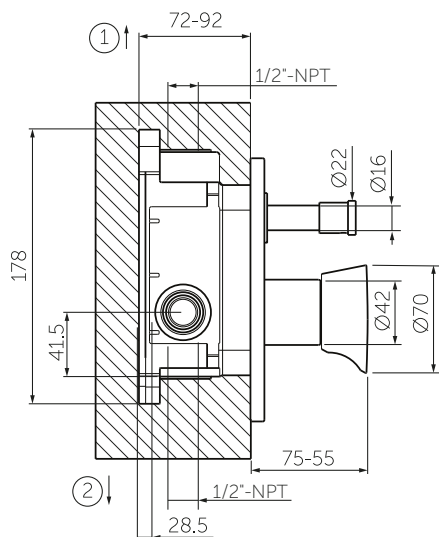
Planos técnicos

Tecnical drawings

Vista frontal / Front view



Vista lateral / Right view

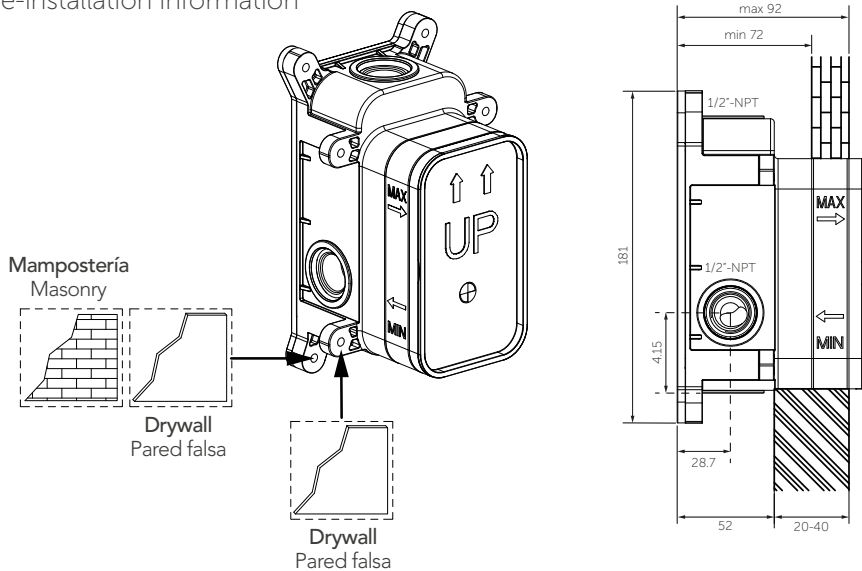


*Dimensiones consideradas en milímetros (mm).

*Dimensions considered in millimeters (mm).

Información Preliminar

Pre-installation information



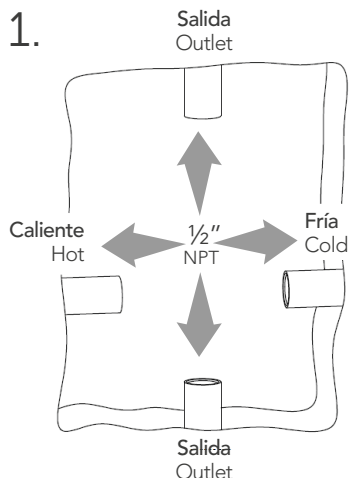
*Dimensiones consideradas en milímetros (mm).

*Dimensions considered in millimeters (mm).

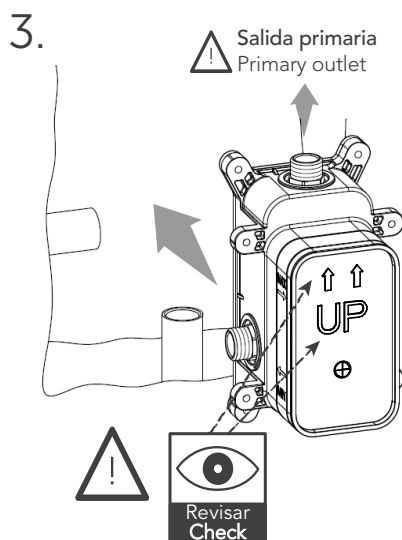
Instalación del producto

Product installation

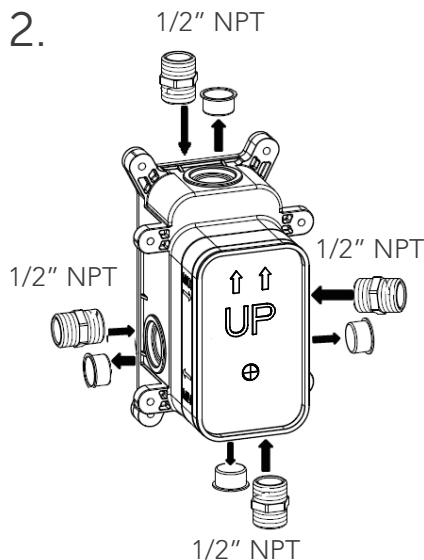
- A. Montar el mezclador en la pared:
Mount the mixer in the wall:



Instale la línea de suministro de agua.
Install the line of water supply.

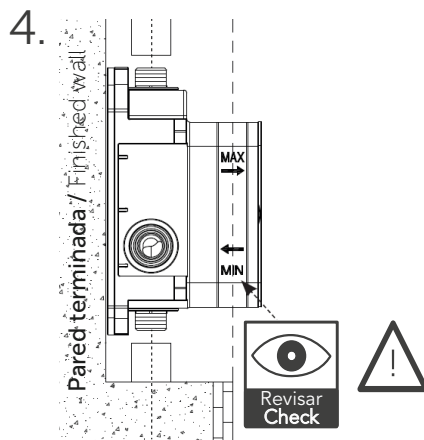


Haga montaje del mezclador.
Tener cuidado con la guía del montaje.
Make a mixer mounting.
Beware with the mounting guide.



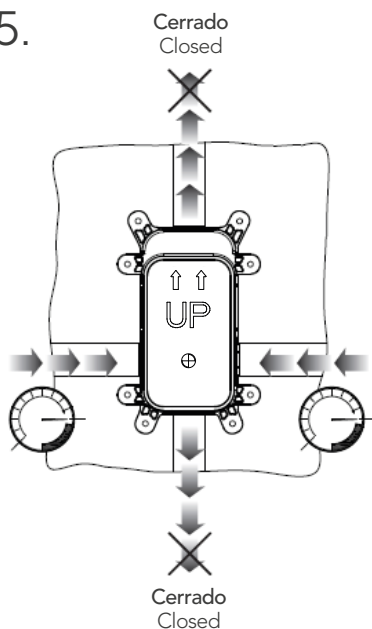
Retire tapones del mezclador e instalar los
acoples de 1/2 NPT.

Remove the plugs of mixer and install the
couplings of 1/2 NPT.

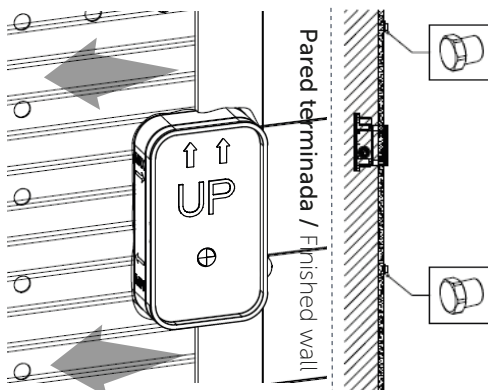


Haga cumplir con el montaje de acuerdo al
rango de profundidad. MÁX. y MÍN.
Make to comply with the mounting of
agreement to rank of depth. MAX. and MIN.

5.



6.

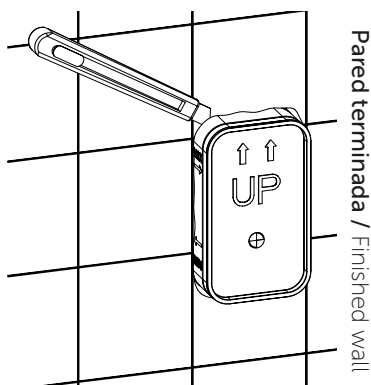


Pruebe el mezclador. NO DEBEN HABER FUGAS.
Test of mixer. DO NOT SHOULD HAVE LEAKAGES.

B. Ensamblar escudo y unidades

Assembling of escutcheon and units.

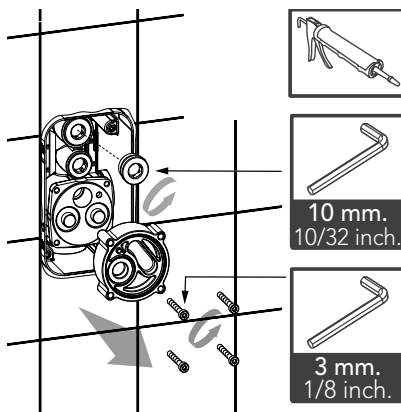
7.



Recorte el cuerpo sobrante ya empotrado a nivel de pared terminada.

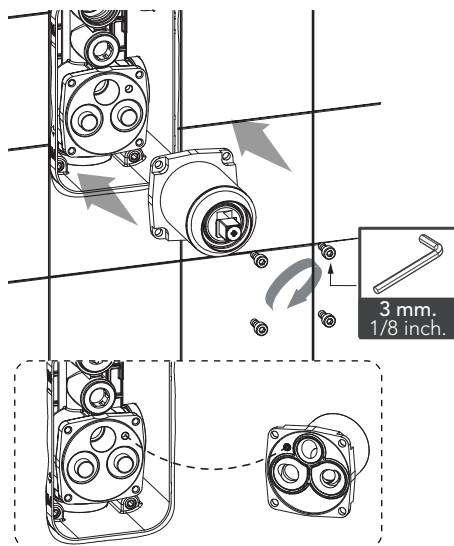
Cut the waste body already recessed at the finished wall.

8.



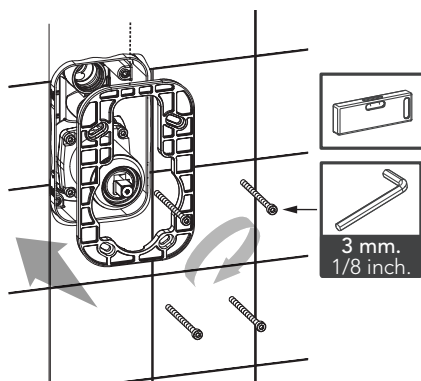
Desarme componentes, utilizando una llave Allen e incorpore una línea de silicona antifungos alrededor del cuerpo empotrado. Components dismantling, using a Hex key and incorporate an antifungal caulk line around of the embedded body.

9.



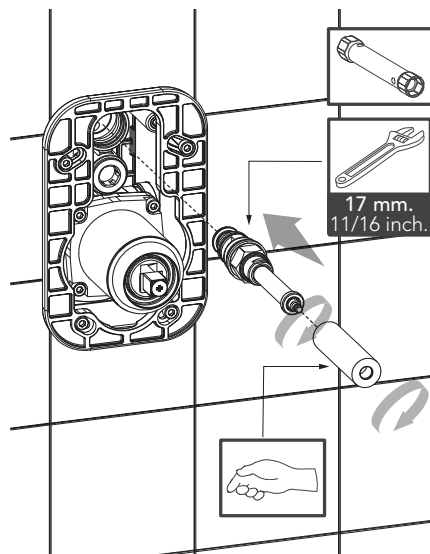
Ensamble el cuerpo con la unidad monocontrol.
Assembly the body with the single lever unit.

10.



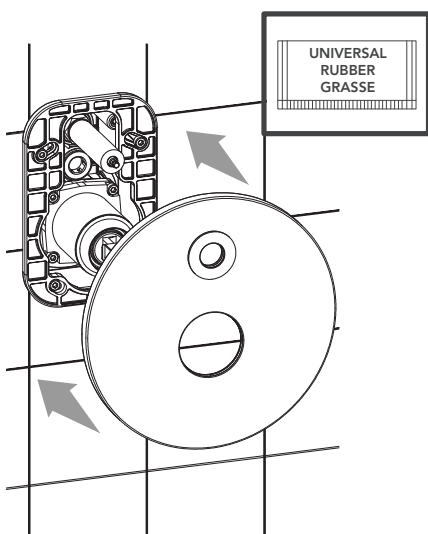
Ensamble porta escudo y ajuste con un nivel.
Assembly the shield holder and adjust with a level.

11.



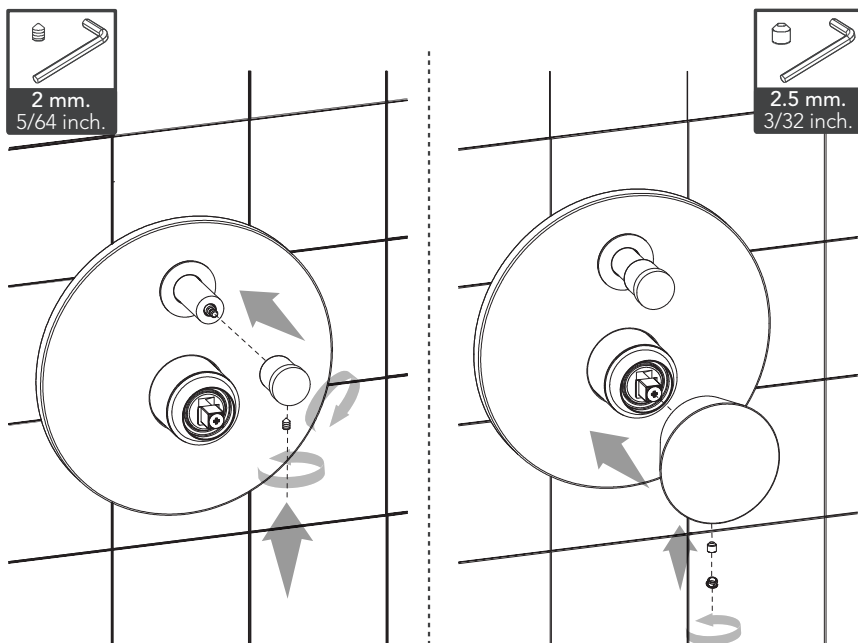
Ensamble el desviador y varilla de acabado.
Assembly diverter and finish stem.

12.



Si prefiere distribuya grasa lubricante dentro del escudo antes de ser posicionado en el cuerpo empotrado.
If you prefer using rubber grease inside the shield before positioning it on the embedded body.

13.



Ensamble el botón desviador y la palanca completa ajustando los tornillos prisioneros con una llave Allen.

Assembling the diverter knob and complete lever adjusting the allen screws with a Hex key.

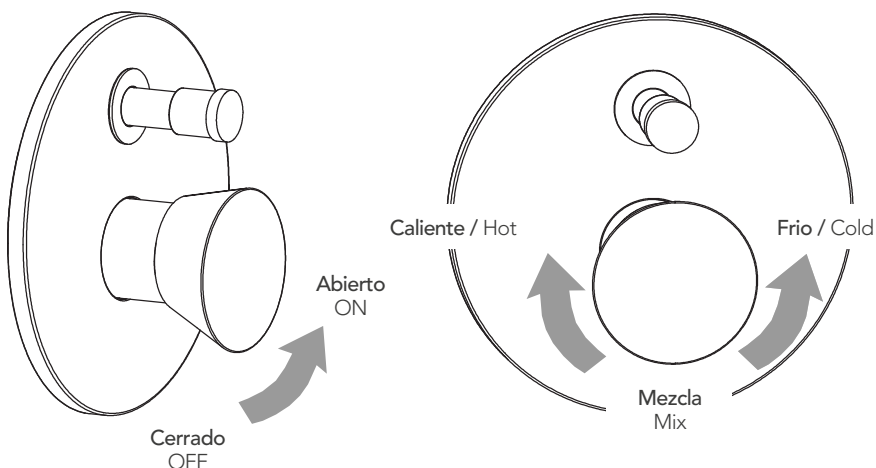


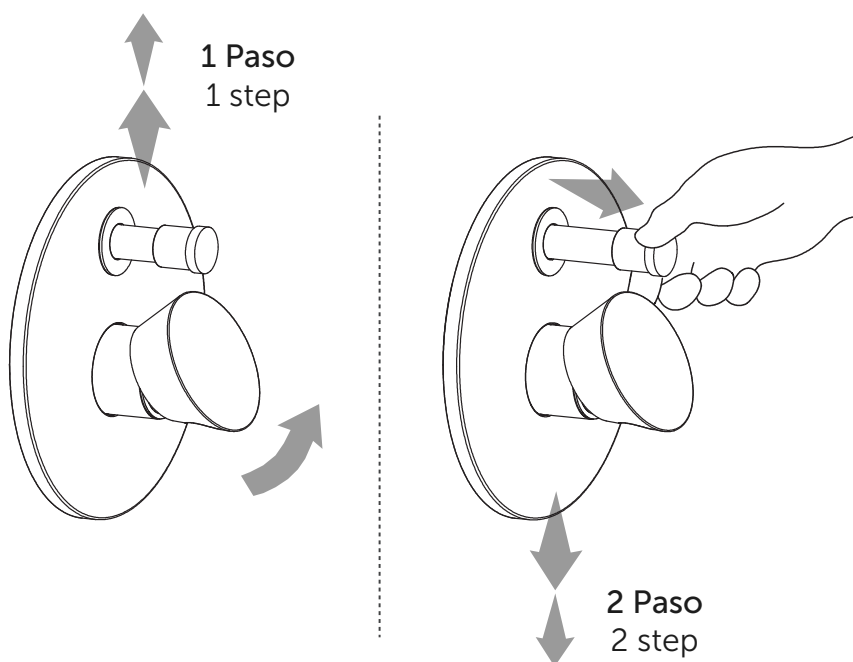
A TENER EN CUENTA: Medida recomendada de instalación del producto mezclador a 1 mt. desde el piso a centro del producto.

TO CONSIDER: Measure recommended of installation of the shower mixer to 3.28 ft. from the floor to product center.

Regulación salida de flujo

Outflow regulation

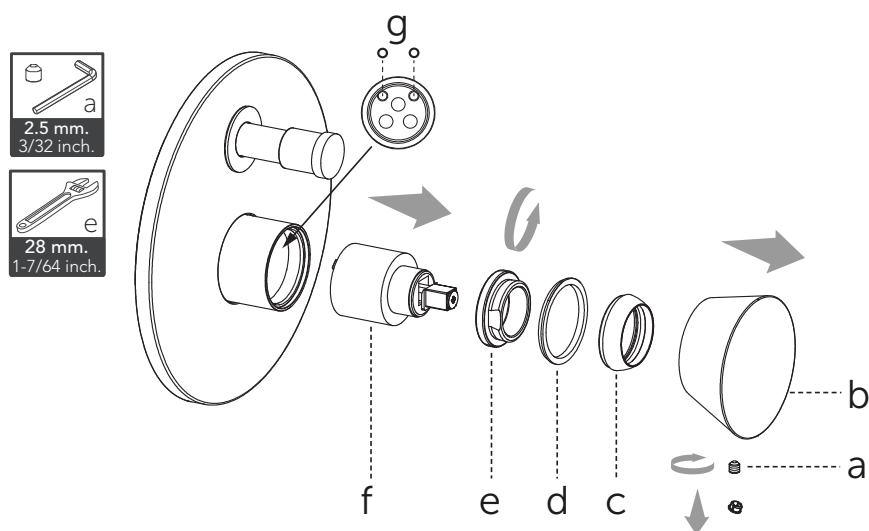




Mantenimiento del producto

Product maintenance

- A.** Siga la secuencia alfabética para el debido proceso de mantenimiento del control de flujo.
Follow the alphabetical sequence for the due flow control maintenance process.



Sustitución del cartucho

Cartridge replacement

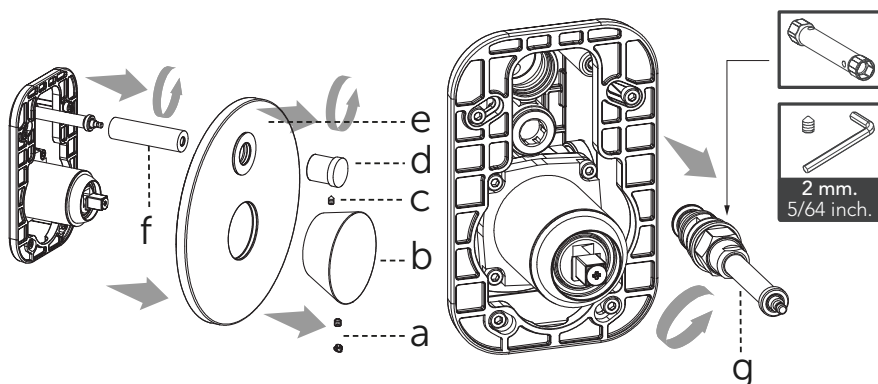


Antes de sustituir el cartucho, asegure que la conexión del agua esté cerrada. Retire el tapón de acabado cuidando con no dañarlo y destornille el prisionero (a.) utilizando una llave Allen, extraigan la palanca completa (b.) sacándola del cartucho (f.). Levante el escudo que cubre el cartucho (c.) utilizando la ranura de referencia. Retire el anillo indicador (d.), destornille la tuerca anillo de fijación (e.) y extraigan el cartucho (f.) del cuerpo del mezclador. Finalmente introduzcan el cartucho nuevo, asegurándose que las dos clavijas de centrado (g.) se encuentren en su posición y que las juntas estén posicionadas correctamente.

Before carrying out this operation make sure that water supply is turned off. Remove the finish plug paying attention not to damage it and unscrew the screw (a.) using an Allen key, remove the complete lever (b.) from the cartridge (f.). Lift the finishing ring nut (c.) using the reference notch. Remove the indicator ring (d.), unscrew the fixing ring nut (e.) and take the cartridge (f.) out from the mixer body. Put the new cartridge into the body checking that the two centering pins enters into the respective seats (g.) and that gaskets are well positioned.

B. Siga la secuencia alfabética para el debido proceso de mantenimiento del desviador.

Follow the alphabetical sequence for the due diverter maintenance process.



Recomendaciones de cuidado y limpieza

Care and cleanliness recommendations

La utilización de limpiadores abrasivos pueden dañar la superficie de la grifería y no es recomendable. Limpie la superficie externa con una solución de agua jabonosa con un limpiador no abrasivo. Usar limpiadores que contengan CLORO, pueden causarle daños a la pieza.

Use of scouring cleaners may damage the surface on the faucet and are not recommended. Wipe the outside surface with a soapy water solution. Clean faucet area with CHLORINE'S substances will cause damage on the piece.

Solucionario de problemas

Troubleshooting

Problema	Posible causa	Solución
Flujo de agua insuficiente	· Tubería taponada · Sedimentación o piedras en el cartucho	· Retire el cartucho y deje pasar bastante agua a presión. · Retire el cartucho y enjuagar o cambie el cartucho
Operación de la palanca forzada	· Cartucho defectuoso	· Reemplace el cartucho
Fuga de agua	· Cartucho defectuoso	· Reemplace el cartucho
No sale flujo de agua	· Tubería tapada	· Retire el cartucho y deje pasar bastante agua a presión.

Trouble	Possible reason	Solution
Insufficient water flow	· Covered pipe · Sedimentation or limestone in the cartridge	· Remove the cartridge and pass let pass enough pressure water · Remove the cartridge and rinse, or cartridge change
Operation trip lever forced	· Cartridge defective	· Replace cartridge
Leakage	· Cartridge defective	· Replace cartridge
Water flow not leaves	· Covered pipe	· Remove the cartridge and pass let pass enough pressure water

Apuntes

Notes



Línea de Atención al Cliente
Customer Service:
018000 414470
Bogotá:
+ 57 (031) 3581409

www.americanstandard-la.com